

大漢公報
The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA.
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(新開紙第貳十六卷第四號)

Sat., May. 2, 1964 (Vol. 26 No. 14 Page 1)

美軍首次遭遇越共海上襲擊

美航艦卡特號

在南越被炸沉

該艦曾在太平洋戰績彪炳，榮獲總統特別功勳獎，爲一著名之航空母艦……

(西貢二日美聯社電)美國著名航空母艦卡特號，艦面裝載直升飛機，今晨五時在南越西貢海岸，忽然被共黨游擊隊潛伏炸彈在船底爆炸，逐漸下沉，水深四十八尺，當時正值潮水低下，艦上平頂砲塔，仍擱在船底，炸彈炸入員七十人幸無傷亡。現正加速搬運水機，及派人潛水填補被炸洞口，希望在潮水上升時，不致繼續全部沉沒，情形其為狼狽。此為美軍在南越協助作戰以來，首次遭遇海上被擊毀，亦為第二次大戰後，美國作戰軍艦的最大損失。

據美國專家統計，此種鋼鐵廠全部建築費約需九億美元。

七年前謀傷害人身

何賓被控罪名成立

(滿地可訊)前加國國防海員工會主席何賓，於昨日在此間法庭被指控於七年前，主謀傷害一名敵對工會人員之罪。成立決定於下星期二日判刑。

何賓現被送入獄，彼之罪名可能被判獄十四年，其律師將於其判刑後代表上訴及保釋云。

蘇援印度建鋼鐵廠

(新德里三日華聯社電)印官方昨日宣佈，謂蘇聯現已同意進行經濟援助，印即建立龐大的鋼鐵工廠，預算初期的產量每年一百五十萬噸，最後目的可達四百萬噸。但對於全部成本，尚未公佈。

印前日謂鋼鐵缺乏，影響其他工業，初時曾擬向美國討論經援，建造鋼鐵廠，結果，無法達成協議，故轉向蘇聯求助。

策政巴古對國英認美 燄兇黨共長助

（華僑電）二月廿四日專電）英國外交部長希拉最近赴日本訪問，途經此間，曾與美國務卿羅斯克舉行會議，討論有關英國與古巴貿易問題。

羅斯克曾向英外長說明，謂英國以工業機械品出售給古巴，助長共產黨在南美擴張勢力，美國當局對此事甚為不滿。

國際干涉寮國政變

英蘇又告提出指責

(倫敦一日美聯社電)對於帝國的愛，英蘇、國昨日聯合發表文告，聲稱依照一九六二年日內瓦的國際協定，蘇聯帝國右派軍人近來發動政變，殊屬不當，屬於不法行動，應予取締，要求即將被權權交回中立派總理富馬主持，並召召集各黨派人士參政，維持正常政體。英蘇兩國代表，為國際處理容容狀態。英蘇兩國代表，為國際處理容容狀態。英蘇兩國代表，為國際處理容容狀態。

日本中共互派記者

池田首相另有考慮

（東京中華社專電）此間英文「時報」引述可靠消息稱：日本外務省省長在中國大陸探訪之自由程度。日本外務省省長將能合目中共方面獲得中共記者在日間，不作「活動之保證等問題。

美國要反解放古巴

（夏灣拿二日美聯社電）古巴總理嘉知圖，昨日在勞工節慶會中發表警告和反對美國偵察機侵入古巴的行動，聲明古巴人民爲保護國家定不顧任何後果，實行用所有的武器向侵襲者的飛機攻擊。如果發生戰爭，則此種戰爭便可隨時發生。倘若美國願求和平，古巴亦願和平。

美式的偵察機自一九六二年十月起，使共產勢力無法在南美洲立

蘇報抨美另具陰謀

蘇報抨美另具陰謀

(華盛頓二日美聯社電)美國

將繼續派機前往古巴偵察。據情報局
思，原有蘇聯在古巴裝設新型防空火
站廿四座，可能全部交由古巴管理。
莫斯科消息，克魯曉夫昨日在勞工
大會，亦曾提出嚴重的警告，認為美
國如果侵犯古巴的主權或發動武裝侵
動，蘇聯將以全力支持古巴，以打擊
美國的侵略。

認為蘇聯最近抨擊美國公開刊
擊蘇聯的文章和言論，是另
表面上看來，似乎要求美國的
蘇聯在中蘇爭論獲得勝利，
上，蘇聯可以藉中蘇共的爭端
得到美國在國際裁軍，北大原
德國以及柏林等問題，給予相

台灣人間世雜誌討論「台灣獨立」

暗指美國日本作祟

（台北特訊）四月份「人間世」雜誌，以「爲所謂台灣獨立問題正告海外青年」爲題，內稱：「我們承認青年們有熱血，富感情；但也頗多幻想，易於流於衝動。對於事物每每在未做深入的探索之前，就走入偏激，這情形我們雖不能說完全是出於衝動，至少則是衝動。人在衝動的時候，理智便迷了路，再不會發生啓導作用，不會指示你從歧途返回正路，這時候，所需要的是冷靜，是思考，是把自己重新估價；想一想，我們爲什麼要這樣做？這樣做的後果是什麼？最重要的是，我們是一個人，是否已經被人家牽着鼻子走？倘若你發現自己的鼻子已被險惡的謀者巧妙地扣上了无形的環套，那你就應怎樣辦呢？這答案應該不難解答吧？我們之所以要說上這些話，是因為恐怕青年們不知國際險謀者對所謂「台灣獨立」運動所發生的作用，天真地跟着人家搖旗吶喊，做了一幕陰謀劇裡可憐的丑角，我們首先要問：台胞能够獨立嗎？獨立的條件又在那裡呢？假如台灣真的脫離了中國的版圖，它能達到你們夢想之的「獨立」「自主」嗎？做爲一個中國人，應該有「一人」的自覺，應該有民族的自尊心，應該激發這種自覺與

工會主席呼籲門戶

什麼呢？不過變料的亡國奴地位而已！試問除了少數的野心分子拾一點主子所賜的餘惠以自我炫耀外，真正愛國的青年能有什麼收穫呢？……我們知道所謂「台獨獨立」問題，首先是發生於日本，而後延至美國，日本為什麼要培養這「二皮」勢力？我們上登一下牠們的「府官圖」不合理，呼籲門爭到底，似又使

緬甸盲人共有十萬

嗎？「台灣人」是那裡來的呢？你們的祖先又是那裡人呢？「台灣人」的言語，文字，風俗習慣，歷史文化，那一點不同於「中國人」呢？倘若自外於中國，且貶為「台灣人」，那不是民族的恥辱嗎？豈不為國際陰謀者所喜甚，有識者所輕視嗎？我們承認青年朋友們雖然

（仰光訊）全福佛教徒盲人學校的主持人宇彬溫慈高僧，於四月六日招待各報記者，要求國民協助購買盲人學校學生的手工藝品。全國失明的盲人有一萬多人，其中十七歲以上的男子二萬和十歲女子一萬八千人，六十歲以上的男子有萬二千，一千八百女子二萬二千人。

國各墨美	寄郵屬加	寄郵埠雪	到派城雲	區地	報費價目表
五七元一	五七元一	五七元一	毛六元一	月每	十
五二元五	毛一元五	五二元五	毛八元四	季每	元
毛五元十	毛一元十	毛五元十	毛六元九	半年	安
毛五元十二	毛一元十二	毛一元十二	二元九十	全年	床

義俠除奸
忠誠救國
義氣團結

。福成愛積

。福成恕積

一子南淮一

每日箴言

紀念陳近南先師

夏曆三月廿一日爲洪門創立的紀念日。據各種典籍記載，有云康熙十三年之甲寅年，有云雍正十二年之甲寅年。若以康熙甲寅年起計，至今共爲二百九十年；即以雍正甲寅年算，亦已二百三十年。洪門創辦源流、環觀中外黨團，從未有如是久遠；而其爲民族革命之創立動機，歷數百年而弗衰，尤爲歷史所無。

陳近南先生有云：爲出身漢士，因不滿清廷苛官歸隱於湖北白鶴洞，然多以白鶴道人或白鶴隱士稱之，出身不詳。

陳近：先師與洪門分不開，無陳近南先師即無洪門。洪門原始組織或非由陳先師首創，但領導紅花亭結義，宏揚洪門精神，推動洪門革命，其後並分發密語暗號，指導洪人散佈民間下層，造史學家則每每指陳近南先師爲成功謀士陳永華，謂洪門創始實鄭成功，而成於陳近南。從正史及洪門誌考者，陳近南先師之爲洪門之靈魂，均無疑義。

紅花亭結義後五十年，陳近南先師

(八)

痛月前緝敵於魯門

廣東人在南洋
(三)

副手閱讀——「因為各參謀首長們在忙於發表演說」——副手們再準備出節略，並送給他們的上司。

……張維元……

華僑總數之統計，因事僑國籍隸屬問題，以及人口流動性之大，欲求數目

根據這些不充分的資料，參謀首長就必須對他屬員所提的意見，批示可否，麥帥說：如果參謀首長批准就「送去執行」，以便使三軍的軍人首長們，「有更多的時間去多做已經够繁重的公共關係任務。」

▲準確根據，誠屬困難，根據民國二十三年六月僑務委員會發表南洋華僑六〇〇九、〇一三人中，廣東籍華僑約佔四、一六〇、〇一五人。其分佈狀況據各方統計可表列於下：

◎泰國華僑共計二、五〇〇、〇〇〇人

他說：「一旦發生另一次大戰，第一場戰役，我們一定會失敗，因為這個制度太不便了。」

潮州人 一、五〇〇、〇〇〇人
瓊州人 二五〇、〇〇〇人

第十一章帥提到杜魯門的時候，常是表示忿慨，但是他也勉強的尊重杜魯門是「粗勇大胆的人……自認愛國的小雞種」，他說：北韓向韓國進攻的那一天，杜魯門正好在密蘇里州的獨立城，就「本能的有所反應，正和他那粗野的人一樣——你不能不佩服他。」麥帥說：杜魯門一回到華盛頓，「艾奇遜就又把他控制住了。」

廣州人	二五〇、〇〇〇人
客家人	二〇〇、〇〇〇人
合計	二一〇、〇〇〇人

馬來亞華僑統計一、七〇九、五六三人，其粵僑人數如下：

潮州人	二〇五、一二七人
瓊州人	一〇二、五六四人
廣州人	四一〇、二五四人
客家人	三〇七、九一六人
合計	一、〇二五、六三六人

荷屬東印度華僑統計一、六三六、

第十一——麥帥說：參與韓戰的命令，在他一生中是一個最大的意外，當時陸軍參謀長柯林斯，則因為他順利的從韓國撤出二千五百名華軍，而向他致賀，他認為他曾參加過橫越太平洋的電話

潮州人	一三三、二六五
客家人	二四六、五三〇
廣府人	一八四、八九七
合計	五五四、六九二

地裏由不現經傳的人物一躍而成為首富之人。

原則上認為可繼續談下去，因為他覺得只要不用大企業的金錢，任何有利於公司的發展，大企業可以商議。加以，他覺得太平山的政治情勢在那時實在不適宜把大量資金作不動產的投資。設若要改建那座舊建築物，非要花一千幾百萬不可，這些資金，大企業方面是決不會投於改建那座舊建築物的，此公知到洋大班的弱點。

合經內容是規定由他這一方與大企業改建這一座舊建築物，圖則式樣，附於合約之內，言明所用材料。不得更改。

洋大班計一下，大企業不花一個錢，而能改建一間十多層的新廈，沒有理由要反對的，他於是問這位仁兄，改建這座舊建築物，他要些什麼條件？

他據理表示，替他改建那新型大廈，所費資金甚多，計算

他曉得洋大班的算盤打得响，要從他那裏要現金投資，乃是不可能之事，但他提議不用大企業的錢，可以替他們改建那舊建築物，改為一座十多層的新型大廈，洋大班聽了，甚感興趣。

他繼續和洋大班作了多次的密談，起草了一個合約，這個合約，便是他養

一下利息，他希望能夠獲得那間大廈的使用權十五年，十五年期滿之後，便把整座新建大廈無條件交還給大企業。

(未完)

新 聞 故 事

先考諱其旺字孔震陳公府君勳于民國五
十三年四月七日在醫院壽終正寢積閱享
壽七十五歲不幸端生在側親視含殮遵禮
成服擇於同月十一日下午一時假座麥哥
賓館舉行出喪禮堂肅穆由周如貞牧師
祈禱講人生真諦禮畢男女親友向陳翁之
遺容行最後相見禮由滑宜，徽倫，宗才
讓欽，孔永，劉孔瑤，扶柩上車直至寶
路屋墓地安葬冬窆叨蒙宗親男女戚友隆
情厚誼惠賜輓聯鮮花素車隨送殯存均感
謹此哀謝

先考諱其旺字孔震陳公府君勳于民國五
十三年四月七日在醫院壽終正寢積閱享
壽七十五歲不幸端生在側親視含殮遵禮
成服擇於同月十一日下午一時假座麥哥
賓館舉行出喪禮堂肅穆由周如貞牧師
祈禱講人生真諦禮畢男女親友向陳翁之
遺容行最後相見禮由滑宜，徽倫，宗才
讓欽，孔永，劉孔瑤，扶柩上車直至寶
路屋墓地安葬冬窆叨蒙宗親男女戚友隆
情厚誼惠賜輓聯鮮花素車隨送殯存均感
謹此哀謝

△九千元現銀餘供銀期。每月入息四百元。賃客自備煖氣電火。每年乾淨入息四千一銀。

△繁忙街角磚樓。樓上栢文樓下叁間舖。自動煖氣爐。每年入息壹萬一銀。除清各項使用乾淨入息壹萬叁千四。業主需銀濟急。平賣。

△九千元現銀餘供銀期。每月入息四百元。賃客自備煖氣電火。每年乾淨入息四千一銀。

△繁忙街角磚樓。樓上栢文樓下叁間舖。自動煖氣爐。每年入息壹萬一銀。除清各項使用乾淨入息壹萬叁千四。業主需銀濟急。平賣。

舖。價銀式萬九。壹萬銀現銀。餘供銀鉅。

△新興商業區。街角位置。總上兩個柏木。樓下參間舖。價銀五萬九千。

△兩間舖實滿有批。於商業區。實客自備暖氣電火。價銀壹萬五五千。

△連八間舖。各實客自備暖氣電火。街角位置。好入息。價銀六萬八千五。可供銀鉅。

除開實業買賣本公司並辦理下列各項：

○代理火燭燕梳、打劫燕梳、串燕梳等

○代理收租

○代填報入息稅

○代理摩技稅

電話 MU. 55621 住家電話 AM. 60806

HOY'S BROKEAGE LTD.

Suite 316, 310 W. Hastings, Vancouver 7, C.

莫氏實業貿易有限公司

莫西屏 廖若仙

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

飛枝海參片
什貨藥材
香港海參片

A black and white portrait of a man with dark, wavy hair, wearing a dark suit jacket, a light-colored shirt, and a patterned tie. He is looking directly at the camera with a slight smile. The background is a mottled grey.

HONG K. MAR
THE IMPERIAL LIFE CO. OF CANADA
 310 McLeod Building, Edmonton, Alta.
 Office: 424-6137 Res: 474-8274

近省華人總代理馬君先生
 本其忠誠為華友服務之精
 神之成績，誠懇，兩年來表
 現之成績，非常著著，去
 年曾選去多期度總公司作
 學進一步之研究，亦已合格
 畢業，又獲獎公司多次之
 賞格，故舉凡有關係人人
 壽儲蓄保障，兒童教育儲
 蓄其他各種保險，請隨時與
 馬君康先生接洽，本公司
 保證為君之服務以求滿意
 保費為目標。

加拿大帝國人壽保險公司啓

正主委	楊三德	副主委	吳星光 黃震東
執行委員	張璠玉	謝自莊	
方榮	李立連		
關松林	吳星光		
關榮國	關振旺		
吳信	關榮權		
候補執委	張璠玉	李立連	
議長	張璠玉		
監督	李立連	楊華牛	
書記	謝自莊	張催玉	

正主委	楊三德	副主委	吳星光 黃震東
執行委員	張璠玉	謝自莊	
方榮	李立連		
關松林	吳星光		
關榮國	關振旺		
吳信	關榮權		
候補執委	張璠玉	李立連	
議長	張璠玉		
監督	李立連	楊華牛	
書記	謝自莊	張催玉	

MAIN DRUG LTD.
34 Main St. Vancouver, B.C.

電話：MU 4-863
 三號四三街
 化粧香品
 各種補丸
 沖晒咖啡
 文房用具
 畫報雜誌
 僑胞光顧
 格外歡迎

地位達
不願。具

地位達
不願。具

一創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件

實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃一個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。諸緊要。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱那華斯高沙銀行。在星加坡華埠有支行三十五間為你服務

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

名製造廚利器。如
德國及丹人嘜。廚
刀肉刀。樹仔嘜刺
刀鉸剪刀刀仔。羊
國的市打廚刀。偉
國裁縫鉸剪。英國
刀仔。法國
廚刀等利器。各樣
齊備。價平貨美。
僑胞光顧。額外歡
迎。

一開張館諸位注意
。常有各款歐洲玻
璃杯。鎗刀。叉。
廚房用具等發行之
。又
雙吞人嘜刀標太多
目錄印備與索即奉

HERDER
LINGEN-GERMANY

重鋒中國另有德國市必
每利光刀樣菜刀全鋼
長刀桑刀兩
四元四角

又辦到德國
仔人嘜中國
樣菜刀全鋼
製成非常鋒
利耐用每張
六元七毛五

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

每罇百粒
可供壹百
用，正價
金七元五
郵費五角
兩罇十五

WING LUNG CO.
12 E. PENDER ST. HANGOVER 4, B.
MU 1-1734

新到大幫

鮮甜獅頭魚 唐山大鯪魚
鮮明大蠔豉 五香切菜甫
唐山瓜菜種 老身大冬瓜
唐山大肉薑 正唐山花生肉
精製腊味 燒味 牛肉干

電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Fender St., Vancouver 4, B.C.

唐山冰霜鰻魚 香港冰霜明蝦
冰霜大江搖柱 花旗冰霜明蝦
合時鮮靚咸魚 鮮明補品藥材

最新又辦到

馬來亞僑生夜總會賣唱

台灣風光有神秘感

如果真是去玩而不解決問題，所費資資十五元至廿元(台幣)，約合港幣二至三元，貼士則頗高。酒家與茶室大致上差不多。但必須叫茶飲酒，一茶二酒，那就不見得貴，同時酒家有一好處，女侍們都較靚，而且有時有禮貌，可以為你介紹，此乃日人風俗也，玩到高潮，只要同行者先出片刻就可解決問題。在那裏解決問題，決不費錢，因為房間門上後誰也不能亂進的。還有一種妓女，遍設各地，而每間妓女都擁有相當多的妓女，尤其其利，要算南的丁區，那裏不下二千名妓女，進後後真是如入女人之國，令你眼花撩亂，無所適從。你大可進入後妓女才在走廊內慢慢欣賞她們的玉照，因為間妓女都在走廊上掛著玉照，至於上寫的年歲籍貫姓名和編號，認為滿意後才付價買你心目中的號碼。價錢分爲甲乙二級，前者一次三十元，一晚一百廿元，後者一次十五元，一晚八十元，可謂平來。

人肉市場談得太多了，談談台灣的一些奇風怪俗吧，在台北好像是女人世界，市面上一切店員十之八九爲女性，汽車的車掌(即售票員)亦爲女性，火車也大部份爲女性服務，她們都是彬彬有禮，從沒與客人發生爭執，尤其令人難忘的，是台灣交通事業發展和交通秩序，我不屬台灣人所以對台灣也是非生疏，每次出門乘車都怕找不到目的地，但當坐上車後，就覺得自己的顧慮是多餘的，因為是每一位車掌都非常熱心地爲乘客服務，如每次到站必定向乘客廣播站名，而開行後又預先下一站的站名，可謂極熱心之能事了。

墮下萬丈懸崖五日夜

台大學生死裡逃生

【台北訊】嘉義縣消息：台灣私立中原理工學院應屆畢業生陳佳元，在阿里山跌落萬丈深谷，失蹤五天五夜，終於脫險後於廿五日下午一時抵達嘉義。

陳佳元是於廿四日上午十一時，在阿里山旅遊休息一夜後，於廿五日到到嘉義。當時他的精神還是很健旺，全身都是被亂石劃破的傷痕，瘦削得只剩下皮包骨頭，聲音微弱得幾乎聽不見。據他說：他墮落阿里山深谷五天五夜中，饑餓與恐懼交相侵襲，但強烈的求生慾，鼓舞他與死神搏鬥。

在他落難的日子中，經過三天的摸索，試行找尋生路，但都被斷崖擋住去路，一線生機幾乎破滅。最後他爬到一個懸崖底下，昏昏沉沉的睡了下去，第二天醒來，他聽到伐木聲和敲鑼聲，他眼前一亮，又驚又喜的爬起，他艱苦的循著聲音的方向爬行，四、五個小時後，聲音漸漸的近了，他朦朧的彷彿看到一個人，他使出平生的氣力叫了一聲「救命」！之後，立時昏了過去，醒來時已睡在阿里山旅社的房間裏。

陳佳元是於十九日上午九時隨私立中原理工學院應屆畢業生參觀旅行團由嘉義上阿里山，該團一行廿二人，由該



陳佳元墮下萬丈懸崖，經過五天五夜，終於脫險。

盛大特播
則吾豈敢
精製飽餅
拾我其誰
朝晚市
適君意
粥粉麵
鑊氣勝

秘書寶路 同立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3833

南洋 椰樹牌 油風驅福永新
治：立止扶救
肚痛止危急
司公行和：源代總
號七三二第路馬華溫

廣生雜貨發行
K'WONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到
大紅灰蛋
鐵羅漢茶
壽眉茶
玫瑰付乳
涼粉草
梅菜心

桃園 HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.

廚師上等
調味烹任
地方雅潔
招呼妥當
大講小酌
隨時應命
備極光顧
格外歡迎

美界女 院容美界女
號九第門東市中專
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
厚髮時裝冷燙燙髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
254 1/2 E. Pender St., Phone: 683-7451

國際駕車教授學校
教導駕車技術
協助領駕車牌
購備雙重
駕車控制保險
印有中文
駕車須知小冊
電話六八三一七四五一
林伯篋
式五四號半片打街東

利僑全埠 麵類最多
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

田記蝦子麵	紅棉長壽麵	紅棉雞湯蝦子麵
紅棉蝦子麵	百吉長壽麵	永興隆一家麵
東方蝦子麵	百吉長壽麵	花旗麵條麵
安利蝦子麵	紅棉大衆麵	花旗雲吞麵
安利魚麵	紅棉玉帶麵	花旗蒸氣炸麵
紅棉魚麵	紅棉玉帶麵	南華超等麵
紅棉雞湯麵	紅棉玉帶麵	南華超等麵
紅棉雞湯麵	紅棉玉帶麵	南華超等麵
紅棉雞湯麵	紅棉玉帶麵	南華超等麵
紅棉雞湯麵	紅棉玉帶麵	南華超等麵

中外賽會疊次得獎美酒
長春商業公司
華洋顧主衆皆稱許良藥

周永職 JACK W. CHOW REALTY LTD.
Vancouver 4, B. C. MU 3-7601
192 E. Pender St., Commerce Bank Bldg.

Andrew (Nick) Yip 葉榮俊 FA 5-1301
Yew D. Lee 李達堯 FA 1-1443
Jack W. Chow 周永職 MU 3-7601

代理 人壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

△歡迎詢問地震保險
△貸款購車利息六厘
△優良駕車者，享受特別折扣保險
△代填報入息稅

①上下連組屋。地庫三睡房。每月入息二百七十三元。取價三萬九千元。四千九百元可成交。問葉榮俊。
②近學校之堅固舊式屋。自動暖氣。取價八千五百元。取價八千五百元。每日生意。問葉榮俊。
③什貨店。地段好。地段好。地段好。每日生意。問葉榮俊。
④細街三睡房。取價一萬五千九百元。問葉榮俊。
⑤好入息商業樓宇。五組公寓及四舖位。每月入息六百元。取價五萬五千九百元。問葉榮俊。
⑥廉價餐館。地段好。取價一萬元。問葉榮俊。
⑦三睡房小樓宇。地庫設有公寓。車房。取價一萬九千元。可分交銀五千元。請速。問李達堯。
⑧洗衣舖連貨車及車。在Goldridge B.C. 特別犧牲。廉價出售。最合單身漢或夫婦。請速。問李達堯。
⑨在卑詩之 Richmond B.C. 區屋一間。取價一萬九千元。分交五千五百元可成交。
⑩細街十一個之「士德」屋。自動暖氣。大廚房。取價八千七百七十元。二千五百元成交。問李達堯。
⑪每月一百元生意。有居住地方。取價二千八百元。問李達堯。

氏律古屋 A. Gerard Hirschberg
年十三邀醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone 221-2244

又到大批
靚花旗參
本公司大量供應花旗參
今春已運到第二批應市
祈留意焉

BAMBOO TERRACE 竹林園酒家
155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

△遷舖啟事
啟者：本公司爲管理便利起見，特將零沽部生意結束，委各大商號代理，批發部遷回柏架街製造廠照常營業，希祈留意關照，如有賜教請移玉步。
誠線：二五三三九四四
眞味齋臘味公司啟

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
1355 Parker St. Vancouver, 6, B. C. Canada
Tel. 253-3944

如因時間不便，可用郵通辦法與本行交易。滿地可銀行創始最早之銀行
MY BANK
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
JAMES O. BOYCE, MANAGER
Thomas Mah Associate Manager
由一八一七年爲加國各界人士服務

